



CV LARISSA TIMOFEEVA TIMOFEEV

Timofeeva@ua.es

Larissa Timofeeva Timofeev es Licenciada en Filología Hispánica por la [Universitat d'Alacant](#) y doctora en Lingüística por la misma universidad (2008; Premio extraordinario de doctorado 2011). Inició sus estudios en Bielorrusia, su país de origen, en [Минский государственный лингвистический университет](#) (Minsk State Linguistic University). Asimismo, completó su formación predoctoral en [Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН](#) (V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences) y en [Universität Leipzig \(Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie\)](#).

En la actualidad, es profesora del [área de Lingüística General del Departamento de Filología Española](#) e investigadora del [Instituto Universitario de Investigación de Estudios de Género \(IUIEG\)](#) de la Universidad de Alicante. Es miembro fundador de los grupos de investigación [GRIALE](#) (Grupo de estudio para la pragmática y la ironía del español de la Universidad de Alicante) y [ACQUA](#) (Adquisición y enseñanza de segundas lenguas y lenguas extranjeras de la Universidad de Alicante), y ha formado parte del grupo [FRASYTRAM](#) hasta el año 2008.

Sus intereses investigadores giran en torno a la fraseología, la pragmática, los estudios de la ironía y el humor, la adquisición del lenguaje, la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas. Sus publicaciones más relevantes pueden consultarse en su perfil de Researchgate https://www.researchgate.net/profile/Larissa_Timofeeva/ o de ORCID <http://orcid.org/0000-0003-0440-2229>.

Publicaciones:

Timofeeva Timofeev, L. 2017. Metapragmática del humor infantil. *CLAC* 70, 5-19. DOI: 10.5209/CLAC.56314.

Timofeeva Timofeev, L. 2016. Locuciones. En Gutiérrez-Rexach, J. (ed.): *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*. Londres/NY: Routledge, pp. 679-688.

Timofeeva-Timofeev, L. 2016. Children Using Phraseology for Humorous Purposes: The Case of 9-to-10-year-olds. In *Metapragmatics of Humor: Current Research Trends*, ed. by Ruiz-Gurillo, L., 275-300. Amsterdam: John Benjamins, Series IVITRA Research in Linguistics and Literature. DOI: 10.1075/ivitra.14.14tim.

Timofeeva Timofeev, L. 2016. Ressenya del llibre de Maria Conca & Josep Guia (2014), *La fraseologia. Principis, mètode i aplicacions*, Alzira, Bromera/IIFV, 216 pp., ISBN: 9788490262818. En *Caplletra*, 60, 265-268. DOI: 10.7203/Caplletra.60.8014.

L. Timofeeva Timofeev; M^a B. Alvarado Ortega; M^a M. Galindo Merino; G. A. Mura; L. Ruiz Gurillo 2016. La lingüística a través del humor: aplicaciones didácticas. En Álvarez, J.D.; Grau, S.; Tortosa, M.T. (eds.), *Innovaciones metodológicas en docencia universitaria: resultados de investigación*. Alicante: Universidad, 747-758.

J. A. Albaladejo Martínez; C. Botella Tejera; J. Franco Aixelá; D. Gallego Hernández; S. Lozano Dionisio; E. Serrano Bertos; C. J. Sobrino Crespo; L. Timofeeva Timofeev 2016. Red de coordinación para las asignaturas transversales en el Grado en Traducción e Interpretación. En Álvarez, J.D.; Grau, S.; Tortosa, M.T. (eds.), *Innovaciones metodológicas en docencia universitaria: resultados de investigación*. Alicante: Universidad, 783-795.

I. Cascales Ruiz; M. M. Galindo Merino; D. Hernández Vila; M. Imbernón Pardo; F. Mollá Ruiz; M. A. Núñez Quiles; L. Timofeeva; M. Torregrosa Cáceres 2016. La enseñanza de la lengua de signos en el Espacio Europeo de Educación Superior: Adaptaciones al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. En Álvarez, J.D.; Grau, S.; Tortosa, M.T. (eds.), *Innovaciones metodológicas en docencia universitaria: resultados de investigación*. Alicante: Universidad, 1457-1474.

Mura, G. A. y Timofeeva Timofeev, L. 2015. La lingüística a través del humor: propuestas didácticas. En M^a T. Tortosa Ybáñez, J. D. Alvarez Teruel, N. Pellín Buades (coord.), *XIII Jornadas de Redes de Investigación en Docencia Universitaria: Nuevas estrategias organizativas y metodológicas en la formación universitaria para responder a la necesidad de adaptación y cambio*. Alicante: Universidad de Alicante, 815-825.

Timofeeva-Timofeev, L. and C. Vargas-Sierra. 2015. On Terminological Figurativeness: From Theory to Practice. *Terminology* 21:1, 102-125. DOI: 10.1075/term.21.1.05tim.

Timofeeva Timofeev, L. 2014. El humor verbal en niños de educación primaria: presentación de un estudio. *Feminismo/s* 24, 195-219. DOI: 10.14198/fem.2014.24.09.

Timofeeva Timofeev, L. 2013. Humor y perspectiva de género: análisis y aplicaciones didácticas, en Álvarez Teruel, J.D. et al. (eds.) *La producción*

científica y la actividad de innovación docente en proyectos de redes. UA, pp. 2072-2089.

Timofeeva, L. 2013. La fraseología en la clase de lengua extranjera: ¿misión imposible?, *Onomázein* 28, pp. 320-336. DOI: <http://dx.doi.org/10.7764/onomazein.28.20>.

Timofeeva, L. 2013. Fraseodidáctica: a fraseoloxía para a didáctica, *Cadernos de Fraseoloxía Galega* 15, pp. 397-414.

Timofeeva, L. 2013. En torno al tratamiento lexicográfico de la fraseología humorística, *RLA* 51(1), pp. 127-151. DOI: <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832013000100007>.

Timofeeva, L. (2012): *El significado fraseológico. En torno a un modelo explicativo y aplicado*. Madrid: Ediciones Liceus (ISBN 978-84-9822-945-5).

Timofeeva, L. (2012): Sobre la traducción fraseológica, *Estudios de Lingüística* 25. pp. 405-432.

Timofeeva, L. (2011): *A donde fueres, ironiza sobre lo que vieres*, Grupo GRIALE *¿Estás de broma? 20 actividades para practicar la ironía en clase de ELE*, Madrid: Edinumen, pp. 34-40 (ISBN 978-84-9848-104-4).

Jiménez Ruiz, J. L. y Timofeeva, L. (eds.) (2009): *Estudios de Lingüística: Investigaciones lingüísticas del siglo XXI*. Universidad de Alicante (ISBN 978-84-930403-9-0).

Timofeeva, L. (2009): La desautomatización fraseológica: un recurso para crear y divertir, Jiménez, J. L. y Timofeeva, L. (eds.) *Estudios de Lingüística: Investigaciones lingüísticas del siglo XXI*. pp. 249 - 271.

Timofeeva, L. (2009): Las unidades fraseológicas, Padilla, X. y Ruiz Gurillo, L. (eds.) *Dime cómo ironizas y te diré quién eres: una aproximación pragmática a la ironía*. Frankfurt, Peter Lang, pp. 193 - 217.

Timofeeva, L. (2008): *Acerca de los aspectos traductológicos de la fraseología española*. Universidad de Alicante (ISBN 978-84-691-3687-4).

Timofeeva, L. y L. Ruiz Gurillo (2008): La ironía en locuciones nominales del español y del ruso, González Rey, M. I. (ed.) *A Multilingual Focus on Contrastive Phraseology and Techniques for Translation*. Hamburg, Verlag Dr. Kovač, pp. 247 - 270.

Timofeeva, L. (2008): Los principios definatorios de las unidades fraseológicas: nuevos enfoques para viejos problemas. *Estudios de Lingüística* 22, pp. 243 - 261.

Timofeeva, L. (2007): La fraseología irónica en el discurso oral, *Oralia Anejos. Discurso y oralidad*. Madrid: Arco/Libros, pp. 769 - 782.

Timofeeva, L. (2007): Sobre la traducción de la fraseología. Un enfoque pragmático, *Interlingüística* 17, pp. 1029 - 1038.

Timofeeva, L. (2007): Reseña del libro de Dobrovól'skij, D. and E. Piirainen (2005): *Figurative language: cross-cultural and cross-linguistic perspectives*. Amsterdam, Elsevier, *ELUA* 21.

Timofeeva, L. (2006): Acerca de algunos aspectos traductológicos de la fraseología gestual, M. Casado et al. (eds.) *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores*. Madrid: Arco/Libros, pp. 2077 - 2087.

Ruiz Gurillo, L. y L. Timofeeva (2006): El siglo XX y perspectivas para el siglo XXI. *Portal de Historia de la Lengua española*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

Timofeeva, L. (2005): La ironía en las unidades fraseológicas, *Interlingüística* 16, pp. 1069-1077.

Timofeeva, L. i Iturraspe, A. (2004, 1ª ed.; 2006, 2ª ed.): *Un pollastre amb quatre potes i altres contes de la Rússia Blanca*. Alzira: Edicions Bromera (ISBN 84-7660-806-3)

Alvarado; B; Barraón; E; Climent; J; Rodríguez Rosique; J; Timofeeva; L. (2004): Patrones espaciales: creación de estructuras lingüísticas, *Cognición y percepción lingüísticas*, València: Universitat de València, pp. 14 - 24.

Alvarado, B.; Barraón, E.; Climent, J.; Rodríguez Rosique, S.; Timofeeva, L. (2004): El desplazamiento como base de la proyección metafórica: esquemas de movimiento con preposición. *Linguagem, Cultura e Cognição. Estudos de Lingüística Cognitiva*. Coimbra: Livraria Almedina, pp. 3-23.

Ruiz Gurillo; L; Marimón Llorca; C; Padilla X.A; Timofeeva; L. (2004): El Proyecto GRIALE para la ironía en español: conceptos previos, *Estudios de Lingüística* 18, pp. 231 - 242.

Timofeeva, L. (2004): Algunas particularidades del uso de la metáfora de recipiente en español y en ruso. *Interlingüística* 15, pp. 1311 - 1318.

Alvarado; Barraón; Climent; Rodríguez; Timofeeva (2003): Sobre un proceso de creación de estructuras lingüísticas: el verbo *salir*, *Interlingüística* 14, pp. 593-605.

Timofeeva, L. (2003): Reseña del libro de L. Ruíz Gurillo (2001), *Las locuciones en español actual*. Madrid, Arco/Libros, *Verba* 30, pp. 479 - 483.

Timofeeva, L. (2002): ¿La fraseología gestual o la gestualidad fraseológica?, *Interlingüística* 13, pp. 403-412.

Timofeeva, L. (2001): La enseñanza de lenguas extranjeras en el ámbito bilingüe: el caso del ruso en la Comunidad Valenciana, *Interlingüística* 12, pp. 395-400.

Comunicaciones y conferencias (desde 2012):

Timofeeva Timofeev, L. "Sobre el significado fraseológico". Comunicación en *XLI Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística*. Universitat de València, 31/01/2012 - 03/02/2012.

Timofeeva Timofeev, L. "Parámetros y niveles de codificación de las inferencias humorísticas en el significado fraseológico". Comunicación en *II Congreso Internacional de la Asociación de Gramática Enunciativa (A.I.Gr.E.)*. Nápoles, 10/10/2013 - 11/10/2013.

Timofeeva Timofeev, L. "La fraseografía del humor: criterios y parámetros". Comunicación en *I Congresso PHRASIS `Paese che vai, usanza che trovi`*, Verona, 20/02/2014 - 22/02/2014.

Timofeeva Timofeev, L. "El humor a través de la fraseología en niños. Resultados de un estudio". Comunicación en *XI Congreso Internacional de Lingüística General*. Universidad de Navarra, 21/05/2014 - 23/05/2014.

Timofeeva Timofeev, L. "Un estudi sobre l'humor infantil". Ponencia invitada en *IV Simposi Internacional `Noves tendències en el I+D+I en literatura, llengua, ensenyament i TIC sobre la Corona d'Aragó (Edat Mitjana i Edat Moderna)*. De la innovació al cànon, La Nucia, 09/04/2014 - 11/04/2014.

Timofeeva Timofeev, L. "La fraseología como recurso humorístico en niños de educación primaria". Comunicación presentada en *EUROPHRAS 2015*.

Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology: Monolingual and Multilingual Perspective. Universidad de Málaga, 29/06/2015 - 01/07/2015.

Mura, A. G. y L. Timofeeva Timofeev. "La lingüística a través del humor: propuestas didácticas". Póster presentado en *XIII Jornadas de Redes de Investigación en Docencia Universitaria*. Universidad de Alicante, 02/07/2015 - 03/07/2015.

Ruiz-Gurillo, L. & L. Timofeeva-Timofeev. "Metapragmatics of humor: Crossing the boundaries". Panel presentado y moderado en *14th International Pragmatics Conference*. Antwerpen, 26/07/2015 - 31/07/2015.

Timofeeva-Timofeev, L. & L. Ruiz-Gurillo. "Humor and adaptability: acquisition and processing keys". Comunicación presentada en *14th International Pragmatics Conference*. Antwerpen, 26/07/2015 - 31/07/2015.

Timofeeva-Timofeev, L. "How children use phraseology for humorous purposes: From epipragmatic to metapragmatic competence". Ponencia presentada en *I Workshop on Advanced Studies of Humor and Gender (WASHUM)*. Universidad de Alicante, 26/11/2015 - 27/11/2015.

Timofeeva Timofeev, L. "'Y así son los marcianos de Marte'. La construcción de la identidad en las narraciones humorísticas de niños de primaria". Comunicación en *VII COLOQUIO INTERNACIONAL DEL PROGRAMA EDICE*. Los Ángeles, 28/03/2016-01/04/2016.

Timofeeva Timofeev, L. "Sobre la uve triple, don Quijote de la mancha de café y Lucky one Desafinohven: la fraseología del humor en niños". Comunicación en *AESLA 2016*. Alicante, 14/04/2016-16/04/2016.

Timofeeva Timofeev, L. "Fraseología y humor infantil: perspectiva de género y aplicaciones". Conferencia invitada en Máster Universitario en Lingüística Teórica y Aplicada. Universidad de Murcia, 09/05/2016.

Timofeeva Timofeev, L. "La edad y el género en los discursos humorísticos". Ponencia en *IV Foro Internacional ALD*. Universidad de Alicante, 30/05/2016 - 31/05/2016.

Timofeeva Timofeev, L. "Phraseology for humor in children: the case of 9- to 10-year-olds". Comunicación presentada en *28TH CONFERENCE OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR HUMOR STUDIES*. Trinity College in Dublin, 27/06/2016 - 01/07/2016.

Timofeeva Timofeev, L. "Bosquejo tipológico de la fraseología para el humor". Ponencia invitada en VIII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica. Clases y categorías. Leipzig, 26/09/2016 - 29/09/2016.

Timofeeva Timofeev, L. y Ruiz Gurillo, L. "¿De qué se ríe usted? Aprendemos el humor en el aula de ELE". Taller presentado en V Jornadas de Formación de Profesores de Español en Hong Kong. Hong Kong, 10/03/2017 - 11/03/2017.

Ruiz Gurillo, L. y Timofeeva Timofeev, L. "*Humoreando*: propuestas para el tratamiento del humor en la clase de ELE". Taller presentado en VI Jornadas de Español Lengua Extranjera APEQ. Université de Montréal, 31/03/2017 - 01/04/2017.

Timofeeva Timofeev, L. "Humor, butterflies, and other bugs: 12-year-olds expressing their identities in written humorous stories". Comunicación en *15th International Pragmatics Conference*. Belfast, 16/07/2017 - 21/07/2017.

Ruiz Gurillo, L. y Timofeeva Timofeev, L. "Fraseología y humor: tendiendo puentes". Ponencia presentada en Simposio internacional sobre lenguaje figurado. Granada, 09/10/2017 - 11/10/2017.

Proyectos de investigación subvencionados (VIGENTES):

1. GRE14-19. METAPRAGMÁTICA DEL HUMOR INFANTIL: ADQUISICIÓN, PERSPECTIVA DE GÉNERO Y APLICACIONES (Universidad de Alicante, 01/09/2015 - 28/02/2018. 19.000 €. Investigadora principal

2. FFI2016-76047-P. LA FORMACIÓN DE LA CONCIENCIA FIGURATIVA EN LA ETAPA DE EDUCACIÓN PRIMARIA: EL HUMOR Y LA FRASEOLOGÍA (AEI /FEDER, UE). 30/12/2016 - 29/12/2020. 65.550 €. Investigadora principal.

3. PROMETEO/2016/052. HUMOR DE GÉNERO: OBSERVATORIO DE LA IDENTIDAD DE MUJERES Y HOMBRES A TRAVÉS DEL HUMOR. (Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, Generalitat Valenciana. 2016 - 2019 (IP Leonor Ruiz Gurillo). 212.770 €. Miembro del equipo de trabajo.